

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE.

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### IMPOSIBLE PINTAR

Se encontraba satisfecha mi alma de artista por haber descubierto una campiña, aun verde, poco frecuentada por los turistas que en gran número visitan las costas del N. de Francia.

El otoño declinaba dulcemente, la campiña reía aun bajo un cielo azul, bañada por una luz transparente; las rocas parecían tornasoladas por los cambiantes de los rayos del sol, y el verde tapiz iba a morir en la orilla arenosa, donde se deshacían dulcemente las olas transparentes, en dulce amorosidad.

La naturaleza se había compuesto a maravilla para una tela de sonriente y placida luz. Habiendo picado los tres pies de mi caballete, y sentado sobre mi silla de cuero, aprontaba mi paleta, con los tubos rezumando pintura, cuando por una hendidura de la arboleda se presentó una vaca, luego una segunda y luego otra.

¡Qué milagro! Las vacas gordas y amarillas, venían espontáneamente a servirme de modelo, a animar mi tela con su presencia en la fresca exquisita de aquella mañana de Septiembre. Sus cuernos blancos se destacaban en arco sobre su blanca frente, y su piel roja estaba salpicada de manchas blancas.

La variedad de sus colores, la armonía tranquila de sus actitudes, ayudaba a mi inspiración. Me puse a trabajar, dibujando al principio a grandes rasgos el panorama entero del paisaje.

De pronto, por la misma brecha de la valla por donde habían entrado las vacas, se presentó una buena mujer de mejillas encendidas como manzanas; se puso ante mi caballete con ojos de sorprendida. Las vacas fueron hacia ella como buenas amigas, y se alejaron de mí. Yo permanecía estupefacto y colérico al mismo tiempo al ser destruido mi cuadro. Bruscamente, después de algunos minutos de reflexión, la campesina volvió la cabeza, me miró fijamente, y con las manos a la espalda me dijo:

—¿Qué es lo que hacéis?  
—Está a la vista: trabajo.  
—¿En qué?  
—En la pintura. Compongo un cuadro.

—¿Y es un trabajo esto?  
—Con ello me gano la vida.  
—¿Y dá mucho?  
—Lo suficiente, a veces, para pagar al panadero y al casero.

—Pero vos trabajáis en mis tierras, sin pedirme permiso.

—¿Es que os causo algún mal?, pero en conclusión, dejadme trabajar, que el sol avanza y el panorama va a perder la luz que en él necesito, y quiero llevarme preciosos recuerdos de este bello país.

—Sí, pero es preciso que me paguéis las vacas y la campiña que metéis contra mi voluntad en la tela.

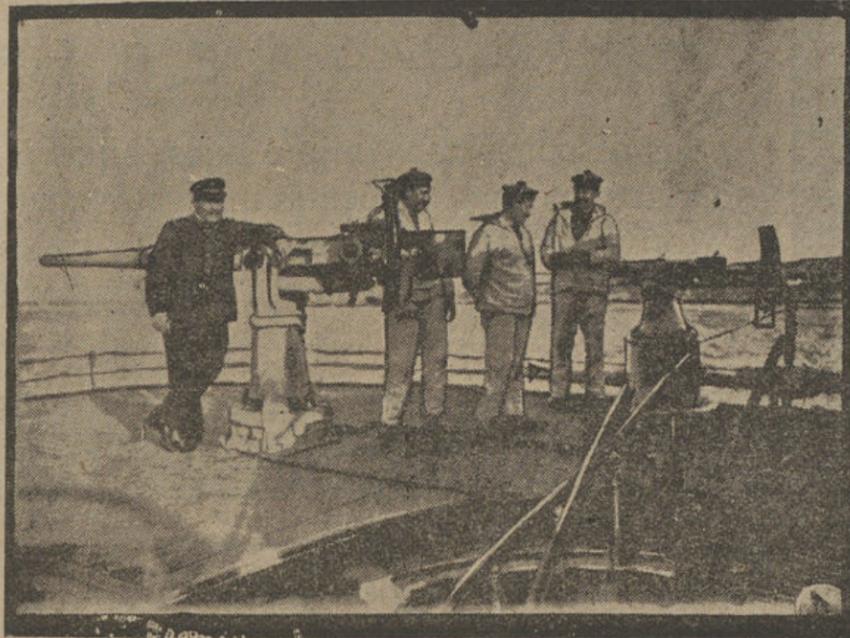
—¡Ah! ¡Ah! Ya comprendo.

—No hay necesidad de cavilar mucho. Si yo viniese a París y me metiese en vuestro jardín, soportaríais mi presencia? ¿No me obligaríais a entregaros algo por la molestia que ocasionara?

A estas palabras, levanté la cabeza, me fijé en aquella cara avivada por el paladeo del dinero y la miré fijamente. Sus ojos negros no cesaban de mirarme, y me sonreía.

Entonces quise divertirme un poco a costa de su avaricia.

## LA GUERRA EUROPEA



Un cañón contra los submarinos a bordo de un transporte

Plegué mi caballete, metí en el cajón las pinturas, contemplé por última vez suspirando el hermoso panorama, lleno ahora de luz. Me levanté, sin decir palabra. Ella me observaba con creciente ansiedad.

—¿No trabajáis más?, díjome.  
—No, las vacas están fuera de lugar; vuestra presencia les ha trastornado, además tengo que marcharme, porque el sol ha cambiado.

Me marchaba con la cabeza baja, sonriéndome maliciosamente. Ella me seguía obstinada.

—Entonces, vendréis mañana?  
—Depende de vuestras condiciones.  
—Vos conocéis mejor que yo el valor de esas cosas.

—Está bien. Vendré mañana a la misma hora y os pagaré bien vuestra campiña y vuestras vacas.

—Os esperaré.  
Al retirarme percibí las risotadas de alegría infantil de la campesina.

\*\*\*

A la mañana siguiente fué exacta a la cita. Se había puesto su cofia de los domingos, su manto negro, sus sayas nuevas, y su delantal de satén. Para ganar más había decidido servir también de modelo con sus vacas. Había llevado, también, efecto de su codicia, sus dos cerdos, sus tres ovejas y su caballo. Todas las bestias de su arca rústica, lavadas y pulcramente arregladas.

Ante aquel cuadro dominguero permanecí confuso y estuve a punto de reprocharle aquella acción. Con sus cuidados me había echado a perder el cuadro de la víspera: era imposible continuar la tela. El encanto del paisaje se había desvanecido, y con él la sinceridad del dibujo y del color. Cogí mis bártulos, enojado y me dirigí a mi albergue.

Naturalmente, la campesina que, para complacerme, había embellecido su persona y sus bestias, me tomó por un imbécil.

G. BEAUMÉ.

## AMOR

(DE NABORRE CAMPANINI)

Juntos los dos sentados sobre las rocas que la mar lamía te dije: — Con los ojos abrasados

no me mires así ¡oh amada mía!

Murmuraron las ondas, y espaciaste en el mar una mirada; y yo añadí: — Con esas trenzas blondas no me atormentes más ¡oh mi adorada!

Trajo a mi oído el viento una trova de dulce melodía, y entonces dije: — Con tan hondo acento no me hables más así ¡oh amada mía!

Callada y fijamente me miraste de amor, como una loca, y se unieron en una estrechamente tu boca amante con mi amante boca.

De tu cabeza de oro las hebras en mi pecho se derraman mientras exclama el inefable coro de ondas y vientos, con dulzura: se aman!

J. L. ESTELRICH.

SILUETAS DE HEROES

## EL CORNETIN DE ORDENES

Un héroe chiquitín, un bretoncete de catorce años, morenucho, nervioso, alegre, con la movilidad saltarina de un gorrión... Era el cornetín de órdenes del teniente coronel Marchand. Sin padres, sin familia, solo en el mundo, los vientos de la lucha le arrastraron a la gloria ó a la muerte... Nadie conocía en el batallón el origen de aquel minúsculo guerrero ni los detalles de su alistamiento. «Se lo encontraron», esto fué todo, un día al estribo del teniente coronel, muy embutido en su capote azul, un poco ancho y un poco largo, sonriendo con una sonrisa pícaro a las balas y blandiendo en la diestra su cornetín...

Bajo la metralla y en medio del estruendo de los obuses, entre la densa cortina de humo y de plomo que las granadas levantaban al destruir parapetos, árboles y reductos, surgía siempre la menuda silueta del mocete-soldado, corriendo de un lado para otro «en competencia» con el caballo que montaba su jefe; consultándole con sus ojillos traviosos, esperando y casi adivinando la orden suprema... Y al recibirla por fin, más que con la palabra, con un imperativo gesto, el rapaz afirmábase sobre los talones, «embocaba» su trompetilla bélica, y, haciendo una vigorosa aspiración a la vez que levantaba mucho la cabeza, traducía el mandato con un toque agu-

do y penetrante... Después, con ingenua y orgullosa satisfacción, que resplandecía en su carucha de pícaro, sombreada por el imponente casco militar, iba volviendo lentamente la cabeza, buscando en los ojos enérgicos del jefe una mirada generosa, «algo» que equivaliera a un ¡has tocado muy bien!

Hace hoy ocho días justos, y en uno de los hospitales de sangre instalados a retaguardia de la línea de fuego de Verdun—¡de Verdun, que se nos antoja ya inacabable pesadilla de matanza y de exterminio!—, hubo de entrar por centésima vez otra carretada de despojos humanos, de heridos, de moribundos... Entre las heroicas enfermeras se hizo un revuelo desacostumbrado y de boca en boca corría, con maternales acentos, la noticia.

—¡Pobrecito!... ¡Es un niño!

—¡Una criatura!... ¡Qué pena!

—¡Dios mío, sálvame!

—¡Que le curen pronto!

—¡Hijo de mi alma!... ¡Tan pequeño y luchando por su patria como un hombrón!...

Y el «hombrón» de catorce años, el cornetín de órdenes, que éste era el moribundo, hubo de tener a la cabecera del hospitalario lecho muchas «madres», muchos corazones femeninos, que angustiados de pena querían darle la vida a fuerza de solicitud mimosa y de cuidados.

El soldadito tan sólo una vez abrió los ojos. Fué una mirada dulce, «mirada de niño enfermo» que busca asustado el cuello de su madre para abrazarse a él...

—¡No tiene salvación!—hubo de exclamar uno de los doctores.

—¿Y sabéis como ha sucumbido el muchacho?—interrumpió entonces un sargento que yacía en una cama próxima.

Las enfermeras y los médicos se agruparon para oír con profunda atención.

El sargento tomó la palabra:

—Nos estábamos batiendo desde las nueve y eran las cuatro de la tarde... Nuestro batallón se sostenía en unas posiciones de la extrema vanguardia y en amplio despliegue. De repente y en la cabeza de la línea por el flanco izquierdo, donde estaba el teniente coronel, notaron el efecto de los gases asfixiantes...

El viento los empujaba más deprisa por aquel lado. Los que allí estaban se protegieron en el acto con las «máscaras»; pero el peligro de muerte para «todo el resto» del batallón, que iba a ser sorprendido por los mortíferos gases, era inminente... ¿Cómo anunciarlo en pocos segundos? El teniente coronel, nervioso, se empujaba sobre los estribos, desesperado ante la catástrofe irremediable. ¡Y fué entonces cuando el niño-corneta que véis ahí miró al jefe, «se quitó la máscara protectora» y tocó retirada!... ¡Nos había salvado a costa de su vida!... ¡Con la última nota de su cornetín desplomóse en tierra, envenenado por los gases malditos! ¡Descubrámonos en nombre de la Francia ante ese niño!...

Y entonces uno de los médicos militares hubo de hacerse oír, con el acento trémulo:

—¡Sargento!... ¡Ha equivocado usted el nombre!... ¡Ese niño francés ya no es un niño, es un héroe!... ¡Y ante los héroes que sucumben así, se dobla la rodilla y se rezal!...

CURRO VARGAS.

## NUEVO IMPUESTO

Lo propone la Diputación de Baleares á los Ayuntamientos de la provincia, y á satisfacerlo se allana sin oponer reparo alguno la Corporación municipal de esta ciudad. Sentimos vernos obligados una vez más á disentir de la opinión de esos nuestros ediles que gobiernan Sóller actualmente, con cuya acertada actuación vivimos un tiempo esperanzados y nos engañó el buen deseo al parecer, pues que ya en el momento mismo de empezarla la hubimos de censurar.

La cosa, para nosotros, no es nueva. Si volvemos hacia el pasado nuestra vista, hallaremos con seguridad no una sino diferentes colectividades político-administrativas en que habíamos puesto nuestra fe que nos desilusionaron también al dar, como ésta, sus primeros pasos en el Consistorio. Es que los hombres de todos los tiempos, por más y por excelentes que sean sus pretensiones, sus propósitos, sus ofrecimientos, no son los mismos estando dentro ó estando fuera, actuando desde el gobierno ó fiscalizando desde la oposición.

Siendo más política que administrativa esa Corporación que tiene ahora en sus manos, en Sóller, las riendas del poder, y no teniendo, por otra parte, este periódico relación alguna con ninguno de los partidos políticos en que está aquí dividida la opinión, propusimos no mezclarnos para nada en los asuntos que, relacionados con la política, en el Municipio se ventilaran, ya que tienen dichos partidos órganos en la prensa local que los defienden ó son su porta-voz; pero no tuvimos más remedio: ya de seguida se procedió arbitrariamente y se pisoteó la Ley, consolidando con ello ese caciquismo funesto que se nos había hecho creer se quería destruir, con desdoro de la dignidad, del buen nombre de Sóller, y entendimos era nuestro deber de defensores de sus intereses, así morales como materiales, el censurar amargamente un tal proceder.

Hallámonos en el mismo caso hoy, y por esto no sólo nos vemos privados de aplaudir, como hubiera sido y fuera siempre nuestro deseo, sino que ni siquiera la gravedad del asunto nos permite callar: hemos de dirigir á esa mayoría exigua, que sólo con el voto decisivo del Alcalde resultó tal, amargas censuras por su poco meditada, por su desacertadísima resolución, tomada con apasionamiento quizás, obedeciendo á una consigna, pues que deja sentada una gran injusticia y perjudica en grado sumo los intereses generales de la ciudad.

Hubo un tiempo, en los primeros años del SÓLLER, en que se recaudaba aquí el impuesto de consumos por medio del reparto vecinal, y resultaba—amén de un sin fin de punibles arbitrariedades, ruines venganzas y asquerosos favoritismos—que en la anual liquidación un considerable número de vecinos, no siempre los más pobres ni los que menos y peor «consumían», sino los paniaguados y los más... frescos, había dejado de pagar. Las cuotas no satisfechas, bajo el título de «partidas fallidas» dejaban de ingresar aquel año, sí; pero la cantidad con ellas formada no la perdía de un modo absoluto el contratista ó recaudador: después de apurar los medios con apremios, embargos, etc., y conociendo ya personalmente á los insolventes, en el próximo reparto se incluía la suma que componían las partidas fallidas del año anterior, recargando algo más á los contribuyentes de no dudosa solvencia y aligerando aun más de lo que lo estuvieron—ilegal é injustamente, por supuesto—á los que se habían negado á pagar. Claro está que un estado de cosas tan arbitrario, tan perjudicial y tan bochornoso no podía durar, y emprendimos para acabar con él enérgica campaña; unidas las iniciativas y la activa labor del celeberrimo *Tafol de s' Illot* á los esfuerzos de esta Redacción, nos cupo la gloria de conseguir nuestro objeto, habiendo sido desde entonces esta tributación en la forma que se adoptó fuente de ingresos para el Municipio y para el

vecindario fuente también de justicia y de tranquilidad.

Pues bien, una cosa parecida ha pasado con algunos Ayuntamientos de esta provincia, morosos primero en el pago de sus cuotas, que pasaron, tal vez por incomprensible tolerancia de la Administración, á ser «partidas fallidas» después; y éstas son las que constituyen el déficit provincial que propone el Presidente de la Diputación se extinga por medio de un nuevo impuesto que grave los artículos que de esta isla se exporten, que es como si dijérase que los contribuyentes de no dudosa solvencia, los que puntual y escrupulosamente pagaron en su día las partidas que en todos los repartos les habían correspondido, ahora, como recompensa de su buen proceder, han de encargarse de extinguir ese déficit que existe sólo por la condescendencia extremada ó por el favoritismo político de la Diputación, parcialidades que delatan una gestión administrativa defectuosísima y á todas luces censurable.

¿Es esto justo?

Y no obstante nuestros representantes, en vez de protestar de la injusticia, consienten en ella y se allanan á secundar al Sr. Alemany en la realización de su proyecto, doblemente perjudicial para los intereses de esta ciudad, en cuya defensa era esta ocasión propicia de salir á romper una lanza. Que á los Ayuntamientos á quienes se ha querido considerar insolventes se les condonen sus débitos, por fas ó por nefas contraídos, es cosa que nadie, y menos aun el nuestro, debería consentir. Enhorabuena que se les den facilidades para amortizar estas deudas; que se busquen medios legales para que con interés y buena voluntad en el más breve plazo puedan extinguirlas, muy santo y muy bueno también; pero que los que nada tienen que ver con tales atrasos, que aquellos que cumplieron oportuna y noblemente con su deber, y quizás con el ingreso de sus cuotas aligeraron á los administradores de los fondos provinciales del peso que les oprimía por no haber cumplido oportunamente con su obligación los que están todavía y á pesar de todo en descubierto, hayan de contribuir en mayor ó menor medida á liberarlos, carece de toda lógica y á ello en manera alguna se debe acceder. Menos aún mediante el compromiso de gravar los artículos que exporten, lo que equivale á reducir los beneficios con que debe quedar remunerada la laboriosidad del vecindario ó á disminuir notablemente, con evidente perjuicio para la agricultura, industria y comercio locales, las cifras de la exportación.



# D. José Puig y Vicens

NATURAL DE FORNALUTX

falleció en Troyes (Francia), el día 2 de Junio de 1916

A LA EDAD DE 72 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( A. E. R. I. P. )

Sus desconsolados hijo é hijas, hijos é hija políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Quizás volvamos á ocuparnos de este mismo asunto otro día; por de pronto nos limitamos á censurar á los que se dicen nuestros representantes ese acuerdo, ligero ó apasionado, que inspiró tal vez más el interés de partido que el deseo de favorecer los generales y siempre respetables intereses de la localidad.

## Crónica Local

Por dimisión de D. Andrés Gelabert, de los cargos de director de la banda y de profesor de la escuela municipal de música, de que dimos cuenta tiempo ha pero que no adquirió efectividad hasta después de las fiestas de la Victoria, quedaron vacantes dichos cargos, y consiguientemente en suspenso la enseñanza musical.

Desde entonces ha practicado gestiones la Junta Directiva para encontrar un nuevo profesor, las que no dieron de seguida el resultado apetecido; hoy tiene, sabemos, la esperanza de poder llenar la vacante con persona apta, á la mayor brevedad, así es que ya probablemente el miércoles próximo podrá reempezarse dicha enseñanza y por la fiesta del *Corpus Christi* salir la banda bajo la batuta de su nuevo director.

Ampliaremos esta noticia en nuestro próximo número, dando cuenta del nombramiento y expresando el nombre de la persona en quien éste haya recaído, que no podemos hoy con certeza todavía precisar.

Las funciones cinematográficas que tienen lugar en los salones de la «Defensora Sollerense» y del «Cinema Victoria» continúan dando llenos, sobre todo los domingos, con medias entradas ó algo más los jueves y los sábados. Y los programas, que la competencia de las empresas hace cada vez más completos y más atractivos, gustan al público también cada vez más.

\*\*

La serie *Moneda rota* es la que está llamando actualmente la atención en el salón de la calle de la Victoria. Empezó el domingo último, proyectándose el primero y segundo episodios, después de la terminación de *Los vampiros*, y continuó el jueves con la proyección del 3.º y 4.º, que se repiten en los programas de hoy y de mañana. En el teatro de la calle de Real se siguen dos series actualmente,

ambas interesantes: *El tres de oros* los jueves, y *Los misterios de New-York*, por los que tanta predilección muestran los asíduos concurrentes á dicho cine, los sábados y domingos. De la primera se proyectaron el jueves los episodios 7.º y 8.º, y de ésta el sábado y domingo últimos los 14.º y 15.º, habiéndose anunciado para hoy y mañana los 16.º y 17.º.

\*\*

La parte de variedades, en la «Defensora Sollerense» fué una muy agradable atracción. Una pareja mallorquina, aunque con nombres que parecían exóticos—para más ilusionar á los concurrentes, muchos de los cuales, como es sabido, sienten por todo lo que sea forastero una simpatía mayor—hizo las delicias del público y cosechó aplausos unánimes y entusiastas. Y á fé que como tiradores, tanto el *Salam* como su joven esposa, los merecieron de verdad; pues bien, hizo además el primero primorosos juegos de prestidigitación, y demostró para terminar otras habilidades como ventrilocuo. En resumen, entre cine y atracciones una velada agradabilísima, que quisiera el público ver con frecuencia repetir.

Por haber presentado la dimisión del cargo de Presidente de la sociedad recreativa «La Unión» D. Jaime Morell Mayol, que le admitió la Junta Directiva por unanimidad, queda accidentalmente encargado de dicha Presidencia el Vice-Presidente de la mencionada entidad, nuestro particular y estimado amigo D. Francisco Enseñat Mayol.

Como todos los años en las fiestas de Pentecostés se ha celebrado en el presente solemne oración de cuarenta horas en el oratorio de la Casa-Hospicio de esta ciudad.

Todos los actos religiosos que constituyeron esta fiesta revistieron gran esplendor, viéndose todos ellos, y de un modo especial la misa mayor del domingo y el triduo por la noche en los tres días, sumamente concurridos.

Con palabra elocuente y elevado estilo ensalzaron las glorias de la Eucaristía los oradores sagrados paisanos nuestros D. José Marqués Pbro. y D. Miguel Rosselló, Rector del mencionado oratorio.

El jueves por la mañana, en la capilla de la Inmaculada Concepción de María,

de nuestra iglesia parroquial, se unieron con el santo lazo del matrimonio la bondadosa señorita Margarita Ozonas Deyá con el simpático joven D. Ramón Coll Estades.

Bendijo la unión el Rdo. Cura-párroco, señor Sitjar, y apadrinaron la boda: por parte del novio doña Rosa Vicens Castañer y por la de la contrayente doña Antonia Rullán Coll. Fueron testigos por parte del novio el propietario D. Pedro A. Coll y por la de la novia el comerciante D. Jaime Magraner Berio.

Los jóvenes desposados y las demás personas asistentes al acto, una vez terminada la ceremonia religiosa dirigieron-se á casa de la novia, donde se les sirvió espléndido desayuno.

Pocas horas después, salió la novel pareja en automóvil en viaje de novios por el interior de la isla, del que regresaron anoche, y mañana volverán á salir los desposados para Francia donde tiene el Sr. Coll establecido su comercio.

Les deseamos inacabable felicidad.

\*\*

También en la mañana del jueves, en la capilla del Sagrado Corazón de Jesús de la iglesia del Socorro, de Palma, se unieron en el lazo del matrimonio nuestro estimado amigo y compañero en la Prensa, el Oficial del Archivo provincial, D. José M.ª Verger Llinás, con la bella y simpática señorita doña Magdalena Canals y Pons.

Apadrinaron al novio el Gerente y el Director de *Correo de Mallorca*, D. Julián Villalonga y D. Juan Ramis de Ayreñor, respectivamente, y á la novia el médico D. Antonio Mayol y el Oficial del Ayuntamiento D. Juan Mayol.

Bendijo la unión el Rvdo. D. José Llinás, Vicario de Son Rapiña, tío del novio.

La novia lucía elegante *toilette* blanca. Los novios salieron para Lluch, donde pasarán la luna de miel.

Deseámosles eterna dicha.

Sabemos que con el fin de economizar el carbón mineral, cuyas existencias se reducen á medida que la guerra se prolonga y es de cada día más difícil adquirir, la sociedad «El Gas» ha resuelto reducir las horas para el alumbrado público de la población y para ello ha obtenido el beneplácito del Ayuntamiento.

A partir del próximo lunes, día 19, se apagarán los faroles-guías á las doce en los días laborables y á la una de la madrugada en los festivos, quedando también en dichas horas sin fluído para el alumbrado particular.

Podría aumentarse esta economía, en nuestro concepto, por lo que respecta al alumbrado público, en una hora más, encendiéndose una hora más tarde los faroles ya que de nada sirve su luz al principio pues que durante bastante tiempo se confunde con la del crepúsculo y resulta por consiguiente inútil ó perdida.

Organizada por la casa Nolla, de Palma, se celebrará mañana una excursión ciclista á esta ciudad.

Los excursionistas que son ya en número de unos setenta saldrán de Palma á las cinco de la mañana, visitando Valldemosa y Deyá. Llegarán á este valle á las doce y media, debiendo almorzar á la una en el restaurant de la Estación.

Regresarán por ferrocarril hasta Buñola y en bicicleta luego á Palma.

Para mayor comodidad de los excursionistas la compañía «Ferrocarril de Sóller» colocará un vagón á la cola del tren para que en él sean depositadas las máquinas, y dicho vagón podrá quedar en la estación de Buñola evitando así aglomeraciones para retirarlas.

Se ha constituido en Palma bajo el nombre de «Asociación Mallorquina de Aseguradores» una sociedad que tiene como principal fin la defensa mutua de los intereses de los asegurados y de las compañías de seguros. Para celebrar dicha constitución ha organizado nuestro particular y muy querido amigo D. Pedro J. Palmer en colaboración con el conocido publicista D. Luis Massó una fiesta de la Aseguración española, que tendrá lugar en los días 22, 23, 24 y 25 del corriente.

Con objeto de organizar una conferencia que se dará en el teatro de la «Defensora Sollerense», estuvieron en esta ciudad, como delegados de la Aseguración, los Sres. Massip y Estarellas, quienes nos informaron de los trabajos llevados á cabo y nos manifestaron su satisfacción por la condescendencia y amabilidad encontrados en la Junta Directiva de la «Defensora Sollerense» al ponerles galantemente á su disposición el teatro de dicha sociedad para que en él pueda tener lugar la referida conferencia sobre el tema importante de los beneficios que puede dar la Aseguración.

En el programa que ha publicado la prensa, vemos que los excursionistas vendrán á Sóller por Valldemosa, Miramar y Deyá el próximo viernes día 23 de este mes.

En esta ciudad serán recibidos por una Comisión compuesta de los representantes de las compañías de seguros.

El acto que se celebrará en la «Defensora Sollerense» será público, quedando invitados al mismo todas las personas que quieran asistir.

Terminada la conferencia y una vez visitado lo más notable de Sóller, regresarán los excursionistas á Palma, debiendo embarcarse para Barcelona el día 25 por la noche.

Promete alcanzar un gran éxito dicha fiesta y de ella nos ocuparemos en nuestro próximo número.

Leemos que en la Escuela Industrial de Tarrasa y después de brillantísimos exámenes ha terminado sus estudios, de la carrera de ingeniero electricista, el inteligente joven D. Juan Consuegra, hijo primogénito de nuestro distinguido amigo D. Juan Consuegra, Jefe de movimiento de la compañía del «Ferrocarril de Sóller».

Le felicitamos muy sinceramente.

Esta mañana, en la iglesia parroquial y en la capilla de la Purísima, han contraído matrimonio el agraciado joven D. Jaime Ballester Oliver y la simpática señorita María Vicens Alemany.

Ha sido sacerdote celebrante que ha bendecido la unión el Rvdo. Dr. D. José Pastor, Vicario. Han actuado de padrinos: por parte del novio D. Lucas Pastor Oliver y D. Andrés Arbona Oliver y por la de la novia D. José Vicens Alcover y D. Antonio Vicens Ferrer.

En atención al luto de los contrayentes no se invitó al acto.

En el primer tren han salido los novios en viaje de bodas, debiendo regresar mañana por la noche.

Deseámosles eterna luna de miel.

Se nos comunica que ha sido nombrado agente recaudador en esta ciudad de la importante sociedad de seguros «Caja Mutua Popular» nuestro particular amigo D. José Forteza Forteza.

Le felicitamos.

Según tenemos entendido, la sociedad política local «Centro Maurista» ha sido convocada á sesión general extraordinaria, que se ha de celebrar mañana, á las dos de la tarde, con objeto de proceder al nombramiento de la Junta Directiva y tratar del cambio de local.

Respecto de esto último se ha dicho existe el proyecto de que pase á ocupar dicho «Centro» el del actual café «La Unión», de D. Miguel Bernat, situado en la calle del Principe, y que es muy probable se tome en la reunión de mañana esta importante resolución.

La anunciada peregrinación al Santuario de N.ª S.ª de Cura, en el monte de Randa, que ha de salir de esta ciudad en tren especial de madrugada, promete estar mucho más animada de lo que la frialdad de los primeros días hacía presumir. A medida que se ha acercado el día señalado, el entusiasmo ha aumentado y ha sido mayor la animación; hoy excede ya en mucho de los treientos el número de los peregrinos que se exigían para poder tener para ellos tren especial.

También tomarán parte en dicha peregrinación una fracción de la orquesta de Santa Cecilia y otra de la banda de la «Lira Sollerense», las que acompañarán los cánticos y amenizarán el largo viaje. De modo que, al mismo tiempo que un acto piadoso, vendrá á ser la visita de los sollerenses al lejano Santuario una agradable excursión.

Se celebrarán dos misas en la Parroquia á las dos, otras dos á las dos y cuarto, dándose durante ese tiempo la comunión, y á las tres deberán estar todos los peregrinos en la estación. A las tres y cuarto en punto saldrá el tren.

El subdirector en Baleares de «La Equitativa de los Estados Unidos del Brasil», nuestro amigo D. Pedro J. Palmer, nos participa que en el último sorteo de pólizas celebrado por la Dirección Española de dicha Sociedad, han resultado premiadas las siguientes:

Con 5.000 pesetas cada una: Número 61.586, de D. Agustín Iza Rementería, de Gallarta; n.º 63.091, de D. Saturnino Busto Irissarri, de Motrico; número 4.918, de D. Juan B. Fidel Uriarte Arana, de Erandio; n.º 5.092, de D. José Ojembarrena Batán, de Bilbao.

Con 1.000 pesetas cada una: Número 63.208, de D. Miguel Lorente Alborch, de Gandia; n.º 63.044, de D.ª Consuelo Roig Ferraté Catell, de Tarragona; número 63.046, de D.ª Consuelo Ferraté Catell, de Tarragona; n.º 63.135, de don Vicente Puig Sorita, de Gandia, y número 63.137, de D. Isidro Laporta Roig, de Gandia.



## Sección Necrológica

De Troyes (Francia) se nos ha dirigido atenta carta para participarnos la defunción del anciano, vecino de Fornalutx, D. José Puig Vicens, al que, como á su amante esposa en Marzo último y quizás como consecuencia de la pérdida de ésta, ha sorprendido la muerte en dicha población, donde había ido el matrimonio á residir una temporada al lado de sus hijas las esposas de nuestros amigos los suscriptores al SOLLER don Gaspar Bernat y D. Bartolomé Mayol, y familias respectivas, que tienen en dicha población establecidos sus comercios.

Baja al sepulcro el Sr. Puig á la edad de 72 años y fué en aquella ciudad francesa, como lo ha sido en Fornalutx, su muerte muy sentida. Lo demostró la colonia española de Troyes y de muchos otros pueblos comarcanos que allá se trasladaron en gran número, los que la forman, para tomar parte en el sentimiento de la familia asistiendo al entierro y solemne funeral que se celebró en la parroquia de Santa Magdalena

en sufragio del alma del finado. Concurrió también á dichos actos un gran número de personas amigas de los apenados deudos, de la misma localidad, que derramando en sus oídos frases de consuelo que sirvieran de lenitivo á su dolor, quisieron testimoniarles su aprecio.

Hermosas coronas con sentidas dedicatorias fueron depositadas sobre el féretro, obsequio de los deudos y de la colonia española.

Descanse en paz el alma del anciano Sr. Puig y reciban su hijo, residente hoy en Lyon por causa de la guerra que le obligó á abandonar su establecimiento de Huy (Bélgica), sus hijas, yernos y demás familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 1.—Total, 3.

### MATRIMONIOS

Día 15.—Ramón Coll Estades, soltero, con Margarita Ozonas Deyá, soltera.

Día 17.—Bartolomé Pastor Gomila, soltero, con María A. Homar Garau, soltera.

Día 17.—Jaime Ballester Oliver, soltero, con María Vicens Alemany, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 13.—Jerónima Mayol Salvá, de 33 años, casada, m.ª 70.

Día 13.—Margarita Morell Enseñat, de 84 años, viuda, calle de la Romaguera.

Día 16.—Juan Jaume Ferragut, de 3 meses, calle de la Romaguera.

Día 17.—María Bauzá Trias, de 58 años, casada, m.ª 65.

## MIGUEL FORTEZA

= Luna, 1 — SOLLER =

Agente exclusivo para la venta de

### Hielo de la S. A. «El Gas»

Participa á los consumidores y al público que la citada Sociedad me ha concedido la venta exclusiva de **hielo** á los siguientes precios:

En la fábrica á **75 cénts. la arroba**  
A domicilio á **80 cénts. la arroba**

El servicio á domicilio se hará solamente una vez al día, de 6 á 10 de la mañana, y en partidas que no sean menores de una arroba.

Tengo también la representación exclusiva de la casa Francisco Mirret de Palma, para la venta de Gaseosas, Cervezas, Sifones y Horchatas.

## VENTA

Se desea vender solares de la finca *Ca'n Xeliu*, con frente á la calle del Capitán Angelats.

Informarán en esta imprenta.

## VENTA

Se vende una porción de tierra huerto situada en el punto el Rafal, de este término. Para informes en la Notaría de D. Jaime Domenge.

## LA ESFERA

Se publica todos los sábados

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPAÑA . . . un año, 25 Ptas.

EXTRANJERO . un año, 40 Frs.

Se admiten suscripciones en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER

**Blanco y Negro** Revista ilustrada : : :

Se halla en venta en LA SINCERIDAD, calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER



# DEL AGRE DE LA TERRA

## UN CAS DE SEPARATISME

Heusaquí un home i un caràcter. Don Pere Martínez Rossich. Ell ha sigut tot çò que es pot ésser a Espanya vivint dins la tranquil·litat musulmana del règim. Ell ha sigut senador del Reine, i ha passat llargues hores dormiscant al vou-veri-vou de la tos dels asmàtics i el sò poruc de la campaneta presidencial. Ell ha fet discursos que negü no ha entès i, en plena Cambra, ha donat un visca estentori a la «Espanya de les Castelles». Ell parla sempre en castellà, de segur perquè coneixim totduna que és mallorquí. Ell, tot viatjant, ha arribat fins a Contantinobla i s'ha sentit turc. Ell ha publicat un llibre deliciós per les rialles que provoca, prologat pel billós notari Don Alexandre Rosselló... (Prou, prou.)

Es tracta d'un cas crònic de separatisme castellà, acompanyat d'una vella atrofia cerebral. Tothom que el veu ho diu: aquest home acabarà malament.

Ara, després de llegir el darrer, però troglodita, discurs del seu únic Comte (caporal, amb En Lerroux, de la patrioteria espanyola) ha sentit quelcom de Cid dins ses entranyes i corprès d'una revolada castellanista no ha pogut reprimir-se d'enviar un telegrama entusiasta al de Romanones, son Comte i senyor, que li té robada la voluntat.

Aquests dies han passat per ca-seva moltes visites i li han enviat una tonelada de targetes. Eren bons ciutadans que s'interessaven per l'estat de la seva salut.

JOAN ESTELRICH.

## POSTA DE SOL

Les montanyes se coronan de fantàstica claror, los aucells cants entonan i allà en el cèl se confonan dia i nit, goig i tristor.

Calla la mar adormida; dolç embat juga amb les flors, i amb sava d'ardenta vida la terra a estimar convida assodollant tot los cors.

En eixa hora de dulçura, lo sol tomba a l'occident, sembla millor la natura, i amb llum més ardenta i pura ix lo sol del pensament.

BARTOMEU SUREDA.

## UNA FESTA D'ART

Al cap i a la fi «L'Associació de la Premsa de Balears» ha organitzat pera dins breu plaça una festa de Poesia, segons diuen, però que tem amb gran fonament que aqueixa senyora no 's vegi per en lloc.

No fa llarg temps que dita Associació tengué Junta, a la que no vaig poder assistir, i en dita Junta me nomenaren de la comissió organitzadora dels Jocs Florals.

Quan me vaig enterar d'eix acord, pel diari de la nit, el temps me fou curt per a manifestar als meus benivolguts companys de la Directiva que jo no podia formar part de la esmentada comissió per entendre que trenta o quaranta dies no eren suficients pera organitzar una festa poètica que ens fés quedar bé; una festa d'art i no de pobresa; una festa ont poguessin lluir la seva inspiració elements preuats que per fortuna hi ha a Mallorca.

Vaig tenir el content de veure com qualcu'n d'els meus companys pensava com jo, i poc temps després vaig tenir el content més gran encara d'enterar me de que D. Joan Alcover dubtava de l'èxit d'una festa de poesia organitzada senzillament a grapades, com si diguessim.

Prou que vaig voler allunyar-me'n com més prest millor de la dita festa, per creure amb tota bona fe i amb gran disgust que no 's feria sino un acte ridícul a tot esser-ho i que 'ns posaria en evidència davant els nostres companys barcelonins, primerament. I per çò vaig deixar de formar part de la comissió, i per çò vaig votar en contra de la festa.

Aquí a Mallorca hi ha la costum de pendrer-se tothom les coses a broma, de riure de tot; i això que fins a un cert punt tendrà passada, no fa més que oi quan va més enllà de lo prudent. L'home qui sempre riu, es un boig de lo més empalagós que el sol escalfa.

Hi ha moments en la vida en que les coses denen pendrer-se amb una mica de seriositat, en que deven fer-se per carinyo i no perque si i sens saber perquè. ¿No 's, doncs, lamentable que contant Mallorca amb poetes i escriptors d'inspiració i gramàtica (que les dues coses sa necesiten per escriure) i poguent fer uns Jocs Florals hermosos, no una volta en la vida sino una volta en l'any, vulguen ara organitzar-los a preu fet com qui pren per empresa la talla d'un bosc o l'enderrocament d'una murada?

Els Jocs Florals son una festa d'art, de bellesa, de poesia a la que deven cançons els poetes per a rendir homenatge a lo que més estimen i no deven mai baixar a l'extrem de fer los per a que *don Fulano* s'en empoti vuit o nou premis com en els que tan bé caricaturitzà en Russinyol o porque una *distinguida señorita* d'una *distinguida familia* lluesca un trajo blanc i els diaris parlin d'ella fent-se creus de la seva bellesa.

No. Els Jocs Florals són una cosa molt diferent; i si no ho son deurien ser-ho. Quan no s'hi va per ideal, per amor a la poesia, millor es no anar-hi. Quan no 's pensa en la gloria d'un triomf i es pensa sols en el preu material d'el premi qu'es guanya, més val no escriure.

Clar es qu'els Jocs Florals se feràn, per més que encara no sapia ningú el nom dels senyors que componen el Jurat. Se faràn i 's donaràn premis per assumtes completament impropis d'uns Jocs Florals. Se faràn *billings* i en commemoració d'uns tranvies moderns. I lo pitjor del cas que en això dels tranvies ho diu fins el programa ja repartit!

I ja que del programa parlam, crec també que no era molt difícil cercar per a redactar-lo qualqu que sapigués el mallorquí; i aixís ara no tendriem de veurer-lo tot plé ¡d'ofen-

ses greus! a les normes ortogràfiques conegudes fins avui.

Trob bé que 's fassin els Jocs Florals organitzats en quinze dies; trob bé que en ells se parli de cases barates o del cultiu de les pestenagues; però al menys per dignitat, per amor a l'art, a la poesia i a la literatura, els que veim amb pena la vinguda del fracàs i la reproducció d'una caricatura, els que tenim un concepte de la bellesa que desgraciadament no tot-hom té, protestem enèrgicament i fessem que sapien els nostres germans que per nosaltres la Poesia es una cosa sagrada i jamai un passatemp per fer riure agonitzant en mans dels qui no l'estimen ni l'estimaràn mai.

JAUME FERRER I OLIVER.

## A UN PEBREBONÉ

Un arbre hermós, gegantí, de perdurable verdor i fullatge de satí, ens dona, dins el jardí, sombra agradable i frescor.

Molt m'agrada contemplar son brancam alt, que imponent pareix que el Cèl vol tocar, i el més baix, que humilment cerca la terra besar.

Hi fan niu els aucellets, i quant el sol del mati el daura, mil salnets escampen per el jardí sos harmoniosos cantets.

Sembla guarida d'amor; a baix d'ell ¡que estic de bé! m'encanta tanta verdor. ¡Benaja el pebreboné que ens dona sombra i frescor!

Si mou ses branques el vent veig per entr'elles l'altura, i enlairant el pensament, entre efluvis de ternura ador a l'Omnipotent.

Ja que l'ànima 's complau en admirar la natura i bellesa del cel blau, ¡Senyor, dau-me la ventura d'admirar vostre Palau!

M. A. DE M.

## UNA ALCALDESA

Germanets, es cosa vista i demostrada que per succeir-se'n de bones, no hei ha en tot el mon país millor que en ets Estats Units.

I sino, escoltau-ne una ara que ve bé.

A un poblet de per allà, se trobaven igual que noltros no ha molt. Venc a di: havien do nombrá alcalde.

I ets homos polítics de la vila no llauravan tots d'un coll. També mateix just noltros: ¡mirau si es coincidència!

Uns volíen votá En Pere, i altres En Pau. En tot això, ben mirat, no hei ha res que di.

Però, veureu que començaren ets partidaris d'un i altre candidat a anà tant forts de morro, *las pasiones se enconaron tanto*, que no hei havia Deu que s'hi entengués.

Bé. Ara girem fuia.

\*\*

Una atlota jove i agraciada, d'uns 27 anys, (¡just la mitat d'ets que tenc jo ara!), s'estava a dins ca-seua, feinetjant i trafegant: per més senyes, apareiava es llexiu per fé bugada.

Era això precisament es dia de s'elecció municipal.

De cop, entrá una amiga seua, alborotada i fóra corda, i li diu:

—¡Susaneta! oh Susaneta! (aquella atlota que apareiava es llexiu havia nom Susana); dèixa aná això! deixeu en banda! apareiet! ja pots fé via!

—¿Què hei ha res de nou? (va demaná amb sorpresa Na Susana).

—¡Oh fieta meua dolça estimada d'es meu cò i sa meua vida! ¡i què no heu sabs?...

—Si no m'ho dius...

—Idò sí, fieta, sí... tot te sia enhorabona!

—Però ¿de què?... Parla, que m'fas está en treball...

—¡Oh! i tú sols no heu sabs!... T'han nombrada *alcaldesa* de la vila.

—¿Què dius?... tú vas de verbes o t'has begut es seny...

—No, Susaneta, no. Prest heu veurás.

Efectivament, es cas era cert, ni més ni pus.

Voltros direu ¡i còm?

Un subjecte de la vila, bromista i ocurent, va teni aquella idèa. Quant va veure es gra tan enmalait, i que per motiu de si serà En Pere o serà En Pau anava a má d'haver-hi renou i disgusts grossos, va amollá al vol sa candidatura de Na Susaneta.

¡I que 'n direm! Dit i fet: sa proposta caigué en gracia; no se sentia més que *ja votá! ja votá!*... I Na Susaneta va resultá elegida per una inmensa majoria.

Tot-d'una que heu va sebre, sa primera impressió va essé de rabia i de malícia.

Però llavò... ¡Deu sab-lo que passá per dins aquell cervellet femella!... Lo cert és, cavallés, que va acceptá sa vara que es poble li oferia.

I lo milló d'es cas és, segons diuen, que Na Susaneta, va resultá taiada de lluna.

I que *va fé una alcaldia* milló que molts de mascles.

Així heu contaren alguns periòdics d'ets Estats Units.

\*\*

Va-t' aquí una recepta com qualsevol altre, que curará o no curará... però que an aquella vila, a Argonia-Hansas, los ha anat de lo milló.

¡Llástima que ses lleis espanyoles no consentin, si mal no m'err', això de poré nombrá *alcaldeses*.

Perque, ben mirat... ¡qui sab!...

Per ventura, en certs casos—i es en que no fa molt mos trobarem a Sóller es un d'ells—aquest seria un bon remei.

ANGELA-MARIA.

## Folletí del SOLLER -26-

## NEUS

germana, agafá tremolós les mans de la Neus, i, retenint-les apassionadament un instant entre les seves, li digué, en veu quasi imperceptible:

—Neus, tingues esperança i creu en mi.

I girant-se precipitadament vers sa germana, la tornà a besar i li digué, persuasiu i suplicant:

—A tu, Matilde, t'encarrego que vetllis per la Neus, com si fos ta germana petita.

VI

Quan en Joan se trobà sol en son departament del ràpid que'l portava a París, se reconcentrà intimament i se li feren més vives totes les recordances del pasat i més fermes tots els ideals del pervindre. I comparà son estat actual, en que retornava al seu treball quasi guerit del còs i malalt de l'ànima, amb l'estat de poques setmanes abans, en que arribava a Barcelona delicat de salut, però amb l'esperit lliure, i sense que 's sentís gravi-

tar cap pes en la consciència. Aleshores, complertes ses obligacions, ningú tenia necessitat d'ell, i son esperit quedava deslligat de tot. En la seva vida, consagrada tota a l'estudi, no hi havia hagut cap més sotragada que la mort de la seva mare. Era, doncs, una vida fredament filantròpica, exempta de tota veritable emoció. No havia sentit altre impuls que l'amor a la llibertat, que li havia fet crear-se una vida independent, i l'amor a la ciència i als seus malalts, que cada dia li feia estimar més la seva professió.

Les altres afeccions de la vida no havien tingut per a ell més valor que 'l de coses secundaries. De certes necessitats materials, més o menys fonament sentides, esperava redimir-se'n en el gresol d'un veritable amor, ja que, considerant-se impotent per a remeiar el gran problema de l'humanitat, no s'atrevia a criticar-lo; d'altres esperava ocupar-se'n més endavant, ja que fins llavors ni els diners tenien per a ell més importància que la de cobrir les seves atencions, ni el seu amor propi anava més enllà que 'l compliment de la seva missió en bé dels seus desvalguts malalts.

L'indiferentisme dels seus l'havia tornat fret i reservat, guardant sols de ver-

dader amor a la llar aquell sagrat record de veneració i tendresa per la seva mare: record que esperava fer reviuire en una altra llar consagrada a aquell amor pur, ont confiava assolir el perfecte goig de la vida.

Sempre havia sentit una gran buidor en sa vida, però mai com llavors n'havia fet esment, ni mai com llavors n'havia sentit aquella pregonia anyorança.

Tot això ho precisava ell aquella nit; i veient-se com era un mes abans, s'estranyava del greu canvi operat a l'hora present. D'home serè i sense preocupacions, havia esdevingut impresionable i propens a les divagacions i als somnis. I a l'examinar el per què d'aquell canvi, se li aparagué clara i netament el record de la Neus, i se li renovaren totes les emocions que ella li havia fet sentir. Recordà la simpatia que 's despertà en son cor al veure-la per primera vegada; recordà l'expressió de sos ulls quan admirava les flors, en aquell mati hermós de primavera; recordà ses primeres paraules que semblaven respondre a sos propis sentiments, i revisqué de pensament els dies passats en una delitosa contemplació de tots el actes de la Neus, en un culte involuntari i fervent, que li semblava pa-

gat amb escriu pel dolç, per l'intim assentiment que ella demostrava responent a la manera d'ésser i pensar d'ell.

L'imatge de la Neus se precisava en sa pensa tant bella i decorosa, que de les imperfeccions que pogués tenir no'n quedava res. Bé és veritat que ja des del primer dia de conèixer-la, espontaniament, s'havia resistit a considerar-la una dona vulgar. Fins a tal punt l'esperit delicat d'aquella noia es manifestava en ses més petites accions, que per a res la desmereixia sa condició present. Ses mans, sempre pulcres, no apareixien mai servils. I fins al realitzar algún acte de servitut s'ennoblien els ulls den Joan, com si fessin preuades dàdives... Oh! còm les estimava ell aquelles mans! I aquell pas lleuger i graciós de la Neus al moure's per les habitacions de la casa, ara feia que aquesta se li aparegués com la demo-a d'una fada...

Recordava, recordava sens treva, revivint-les, aquelles vaguetats nocturnes en que, havent conegut a la Neus, se deixava breçolar per estranys i ignots ensonnis. I s'admirava del sobtat sentiment caritatiu que com una predestinació

(Seguirá).



## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

## Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**REPRESENTANTE EN SOLLER:**

# LORENZO ALOU

**MAISON FONDÉE EN 1905**

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

# BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam. — TARASCON — sur — RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.

Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

## VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. — Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona). —

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. — BARCELONA

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7. — PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amonaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos. — Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsito-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)  
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la République, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor - Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:** — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Principe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

Transportes Internacionales

# LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Cerbère **LA FRUTERA**  
Port-Bou **LA FRUTERA**  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono: Cerbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —  
**JUAN URGELLES**

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano  
EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS  
á sus clientes y durante el mes de mayo:

**BLUSAS CONFECCIONADAS, Á O'SO PESETAS**

Única casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA  
Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.  
Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen  
**PLAZA DEL MERCADO** **PRECIO FIJO**

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**LA MUNDIAL**

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN  
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

**DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES**

**D. BARTOLOMÉ FERNÁNDEZ Y FERNÁNDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA**

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16**

**Maison BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País  
IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -  
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION  
DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »  
Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »  
Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republicue  
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de  
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que  
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —